

EL PROGRESO

Redacción, San José, 36

DIARIO REPUBLICANO AUTONOMISTA

Teléfono núm. 146

EL CONFLICTO EUROPEO

SERVICIO TELEGRAFICO

(De nuestro corresponsal en Madrid)

Madrid, 16 (13'50)

De España

Los reyes

Hoy ha llegado a esta Corte procedente de San Sebastián, el tren especial que conduce a don Alfonso y su familia.

En la estación

En la estación esperaban a los viajeros, el Gobierno; los palatinos; las autoridades todas de Madrid; muchos militares y gran número de curiosos.

Al parar el tren, los reyes fueron vitoreados.

Más viajeros

También llegaron de San Sebastián, el ministro de Estado señor Marqués de Lema y casi todos los diplomáticos extranjeros que allí veraneaban.

Visita

El Jefe del Gobierno, Sr. Dato, ha estado hoy en palacio a visitar a don Alfonso, con quien confirió largo rato, informándole de la marcha de los asuntos relacionados con la actual guerra europea.

También habló al monarca del problema obrero y del de las subsistencias.

DE PROVINCIAS

Lo de Gijón

Telegramas de Gijón, dicen que se ha agravado considerablemente la huelga que allí sostienen aquellos obreros, como protesta contra la carestía de los artículos de primera necesidad.

Los esquirols

Todos los obreros repatriados que valiéndose de su miseria contrataron los patronos para sustituir a los huelguistas, han hecho causa común con éstos, y se han declarado también en huelga.

La unión de obreros y esquirols han empeorado el conflicto. Ahora es completa la paralización del trabajo.

Gestiones

Las autoridades hacen grandes gestiones para solucionar el conflicto.

Este es de difícil solución dada la actitud de intransigencia en que se han colocado el comercio y los obreros.

Temores y precauciones

Con tal motivo en Gijón hay serios temores de que surjan graves sucesos.

Las precauciones que se toman son extraordinarias.

Reconcéntrase la Guardia civil.

Los radicales

Dicen de Barcelona que con motivo de la estancia en la ciudad conde, del Jefe de los Radicales, señor Lerroux, nótese entre éstos un inusitado movimiento.

También dicen que el hotel donde se hospeda el señor Lerroux, véase constantemente visitado por un gran número de radicales.

Todos quiere significar personalmente al Jefe, su incondicional adhesión.

La crisis obrera

Telegrafían de Linares que se ha vuelto a empeorar la crisis obrera porque allí se atraviesa.

Dicen que agotado el crédito que el Gobierno concedió para que continuara el trabajo en las minas, han vuelto a quedar parados centenares de obreros.

Estos se hallan en una situación apuradísima.

El hambre más espantosa amenaza sus hogares.

Son muchos los telegramas que se han dirigido al Gobierno en demanda de apremiantes socorros.

De otros pueblos

También de otros pueblos se reciben noticias de la aflictiva crisis porque se atraviesa.

De todos ellos se piden socorros.

El Gobierno está preocupadísimo.

De la guerra

Confirmando noticias

Siguese recibiendo en esta Corte, telegramas de distintas procedencias, confirmando muchas de las noticias de la guerra anteriormente telegrafadas.

El Kaiser

Entre las noticias confirmadas cuéntase la de que el Kaiser en persona mandaba el ataque a Nancy.

El Kaiser tuvo tanta suerte en la operación que mandaba, que las tropas alemanas se vieron obligadas a evacuar toda la región de Nancy y Lunéville, después de sufrir enormes pérdidas.

Herido

También se ha confirmado que el hijo segundo del Kaiser, Eitel Federico, se halla gravemente herido.

De Francia

Los alemanes

Telegramas de París dicen que los alemanes han concentrado todo el grueso de sus tropas en la línea de Laón a Metz.

También dicen que éstos han recibido los refuerzos que esperaban de Bélgica.

Combates parciales

Añaden los telegramas de París que las tropas aliadas no han perdido el contacto con los alemanes, entablándose algunos combates parciales entre éstos y aquellos.

Los aliados

Los aliados ocupan todo el frente de Verdun a Aisne, cerrando así el paso a las tropas alemanas.

El Kaiser

También dicen las noticias de París, que el Kaiser hállase en la actualidad en Luxemburgo.

Refuerzos

Otras noticias de París, aseguran que los aliados han recibido grandes refuerzos procedentes de la costa.

Estas tropas de refuerzo, han

sido convenientemente distribuidas en los puntos estratégicos.

Otra batalla

Alemanes y aliados prepáranse para dar comienzo a otra gran batalla, que se cree decidirá la suerte de las tropas que invadieron a Francia.

A la hora que estas noticias fueron transmitidas de París, suponíase que la gran batalla había dado comienzo.

De Alemania

Más reservas

Las noticias que se reciben de Alemania dicen que el Gobierno ha llamado a las armas las últimas reservas.

Esto ha originado un descontento grande en toda Alemania, donde van siendo muchos los enemigos de la guerra.

Los socialistas

Añaden esas noticias que los socialistas, aprovechando el descontento de la nación por la marcha que lleva la guerra, han empezado a hacer una campaña pacifista.

Tumultos

Otras noticias del mismo origen dicen que los socialistas han provocado algunos tumultos en varias poblaciones alemanas.

La intervención de la policía ha puesto fin a estos incidentes, haciendo gran número de detenciones.

De Londres

Los austriacos

Telegramas de Londres dicen que los austriacos han evacuado a Cracovia en la Galitzia, apoderándose de ella los rusos.

(Cracovia es la antigua capital de la Polonia. Está situada en las orillas del Vistula y tiene 152 mil habitantes. Fué la residencia y metrópoli de los reyes de Polonia.)

Los serbios

También dicen de Londres, que los serbios han destruido la estación del ferrocarril de Ursana, comunicando a Hungría con Rumania.

De Washington

¿La Paz?

Telegrafían de Washington que el Embajador de Alemania cerca de aquel Gobierno está celebrando algunas conferencias con Mr. Bryan.

Estas conferencias del Embajador con el político norteamericano, están siendo muy comentadas.

Supónese que en estas conferencias se han hecho los tanteos de la paz.

Madrid, 16 (23).

ASUNTOS CANARIOS

Nombramiento

Se ha nombrado al Teniente coronel de la Guardia civil, don José Fernández Rodríguez, para que desempeñe la jefatura de la Comandancia de la Benemérita, en esas islas Canarias.

La Universidad

Los Diputados a Cortes por esa isla de Tenerife, continúan sus gestiones cerca del Ministro de

Instrucción pública Sr. Bergamín, en favor del restablecimiento de la Universidad de San Fernando, en La Laguna.

Bergamín se niega

El Ministro de Instrucción pública señor Bergamín, niega a acceder a lo solicitado por los representantes de esa isla.

Lo que propone

En cambio el Sr. Bergamín propone a esos diputados, conceder a Canarias algunos organismos universitarios libres.

Estos organismos dependerían de la Universidad de Sevilla.

Insistiendo

Los diputados de Tenerife insisten en sus gestiones de que se conceda a esa isla la mencionada Universidad de San Fernando.

De Barcelona

Visitas a Lerroux

Nuevos telegramas de Barcelona dicen que allí continúa siendo visitadísimo el jefe de los radicales Sr. Lerroux.

Además de los centenares de correligionarios que le han visitado, lo han hecho también los comités y demás organismos del partido.

Todas estas visitas han tenido por objeto, el reiterar al caudillo radical, la incondicional adhesión de todos sus partidarios.

Expectación

La unánime adhesión de los radicales de Barcelona al Sr. Lerroux, en las presentes circunstancias, ha causado expectación en España entera.

Los vicesecretarios de Audiencias

Se ha dispuesto que los vicesecretarios que vaquen en las Audiencias, sean cubiertos por los aspirantes a la carrera judicial.

De la guerra

Más del Kaiser

Noticias recibidas en esta Corte, de origen alemán, dicen que el kaiser marchará en breve a Prusia, para dirigir las operaciones contra los rusos.

El kaiser, como ya he telegrafado, se encuentra actualmente en Luxemburgo.

De Rusia

Otra derrota alemana

Telegramas de San Petersburgo dan cuenta de que los alemanes han sido nuevamente derrotados por los rusos en la Prusia.

Estos destrozaronle completamente una brigada.

Además le cogieron toda la artillería de la misma y gran número de prisioneros.

Otras noticias

Los serbios

Sábase que los serbios han ocupado a Visebrad.

Los belgas

También sábase que en Bélgica siguen repitiendo los combates favorables a las tropas belgas.

Estas hállanse ahora en un período de actividad asombroso, persiguiendo y combatiendo a los alemanes en todo el territorio.

Ultima Hora

Peligros en Bruselas

A última hora se reciben noticias de que los belgas han atacado a los alemanes en las cercanías de Bruselas.

El ataque de los belgas dicen que es formidable.

Añaden los telegramas que los alemanes se preparan para evacuar a Bruselas ante el temor de ser copados por los belgas.

Mesa.

EL PROGRESO es el diario de mayor circulación en esta Capital.

Tijeretazos

De la guerra

La prensa española

En los Centros oficiales se hace objeto de acerbas críticas a gran parte de la Prensa española, a causa de los infundios que muchos diarios de Madrid publican respecto a batallas navales y terrestres que se dan como oficialmente confirmadas.

Semejantes noticiones dañan mucho a la moral de la Prensa española y la exponen a ser objeto de severas medidas en Inglaterra.

En el Ministerio de Negocios extranjeros se habló de someter a la Prensa extranjera en general a una rigurosa censura antes de repartir los periódicos que llegan aquí y confiscar todos cuantos diarios trajesen noticias que, falseando los hechos, pudieran ser perjudiciales para el espíritu de que las leyera.

No se ha llegado a tomar esta medida, pues las leyes de Inglaterra son tan liberales en todos sentidos, que la idea no ha tenido fuerza bastante para prosperar.

Hubiera sido doloroso que se hubiese tomado tal determinación, tomando como causante de la misma a nuestros periódicos madrileños.

Bueno será advertir a la Prensa madrileña que lo que no se sepa en Londres ni en París mal puede saberse en San Sebastián y Badajoz, que parecen ser las fuentes de tales infundios.

La actitud de los socialistas

León Rodrigo dice desde Ginebra en una crónica de la misma fecha, que la actitud de los socialistas italianos—de ordinario tan francamente opuestos a toda empresa guerrera—es clara y manifiesta; por el órgano de sus primates y sus periódicos expone su criterio sin reservas mentales, en *Crítica Social*, el diputado socialista Trebes se declaraba partidario, últimamente, de una neutralidad activa y enérgica, pronta a cumplir el esfuerzo necesario para defensa de los intereses nacionales. El partido socialista debe, más que nunca, tener cuenta de la realidad. El proletariado puede también hallar conveniente «romper el cerco»; intentar una «salida de liberación», de acuerdo con las simpatías y las afinidades que se habrán desarrollado durante la guerra.

En la *Azione Socialista*, el ilustre Bissolati censuró duramente la actitud del proletariado austrohúngaro, al que, por su pasividad, reprocha ser el causante principal de la guerra. «Los socialistas alemanes y austriacos—añadía—no tendrán derecho a quejarse si ven a los socialistas italianos cumplir también con todo el pueblo (como dice el *Arbeiter Zeitung*); «su austero deber en defensa de su existencia nacional». Los socialistas italianos no están, sin embargo, dispuestos a admitir que la historia del mundo tenga que ser únicamente la historia del triunfo del pueblo alemán.»

En la segunda plana

Más telegramas de la guerra

Cambios de hoy

Londres, vista, a 00'00 por 8
París, vista, a 00'00.

Parque Recreativo

Por fin, esta noche hará su presentación en el Parque Recreativo, el notabilísimo Trío Palacios, número que ha obtenido grandes éxitos en cuantas partes ha actuado, teniéndolo últimamente en Las Palmas.

El Trío Palacios está compuesto de dos señoritas y un caballero, en cuyo repertorio figuran tríos, duetos, canciones, bailes españoles, internacionales, originales, de moda, danzas, etc. Todos cantan con su mo gusto y bailan magis tralmente. Su presentación es lujosísima y de gran visualidad y elegancia.

Anoche oímos los ensayos de estos artistas, saliendo complacidos y seguros de que el público los acogerá con entusiasmo.

Hoy publicamos el retrato de la señorita Araceli, una de las dos bellas mujeres que figuran en el Trío Palacios.



Desde Londres

Croniquillas para "El Progreso" (*)

Por haber sido ese diario, el iniciador de la constitución en Tenerife, de los «Boy Scouts», la lectura en la prensa de Londres, de una noticia referente a los utilísimos servicios que están prestando, en las actuales críticas circunstancias, me ha sugerido la idea, de lo conveniente que sería, la reproducción de dicha noticia, para que sirva de estímulo a nuestros entusiastas compatriotas, inculcándoles en sus jóvenes imaginaciones, la delicada misión que están llamados a llenar, cuando la patria está en peligro, y perseveren en la instrucción y en el trabajo.

He aquí la aludida noticia, traducida del *The Daily Mirror*, el periódico de mayor circulación de Londres, que hace una tirada de 1.065.000 ejemplares diarios, y que siendo también ilustrado, cuesta solamente, 5 céntimos el número, a veces, de 24 páginas:

Los «Boy Scouts» en guardia. —Vigilando puentes y ferrocarriles. —La juventud inglesa, movilizada.

Los «Boy Scouts» en todo el país, se están movilizando. 50.000 jóvenes británicos han dispuesto para ayudar a las autoridades civiles y militares, en todo lo que sea posible.

El Teniente General, Sir Robert Baden-Powell, jefe de los exploradores, ha ofrecido en el Ministerio de la Guerra, 1.000 exploradores en cada provincia, para ayudar a los jefes de policía, en los casos siguientes:

Distribución de avisos y noticias a los vecinos, relacionadas con despachos, órdenes y comunicaciones.

Transmitir despachos, por medio de mensajeros, señales o telegrafía sin hilos.

Montar guardia en puentes, reductos, líneas telegráficas, etc., para impedir la acción de los espías.

Recoger informaciones acerca de las provisiones, transportes, etc.

Socorrer a las familias de los que están defendiendo la patria, y a las de los enfermos o heridos.

Establecer hospitales para las primeras curas, refugios, dispensarios y cocinas económicas.

Actuando como guías y ordenanzas. Repartir los despachos que se reciban, de los aviadores.

El jefe de los exploradores, ha ofrecido también en el Ministerio de Marina, 1.000 exploradores navales, para ayudar a los carabineros, en todo lo que sea necesario.

Los mismos exploradores han enviado cartas y telegramas a las autoridades, pidiendo que se les permita llenar algún servicio práctico, en beneficio del país.

Por los parques de las afueras de Londres, es muy común ver todas las tardes, a los «Boy Scouts» de cada distrito, haciendo ejercicios, divididos por edades: unos, practicando señales con banderas; otros, montando y desmontando, un carro de transportes, a una casa de campaña, cuyas respectivas piezas, cargan sobre sus espaldas; otros, aprendiendo los preliminares del ejercicio, con grandes palos; y los más pequeños, evolucionando, a las tradicionales voces de, «uno, dos, tres,» pero todos con una perseverancia que encanta.

Son instruidos, por oficiales Territoriales.

Algunas noticias sobre la guerra—y principalmente, de sus derivaciones en esta gran urbe—será objeto de otras cuartillas

Londres, 7-8-14.

(*) Estas cuartillas han llegado a nuestro poder con un retraso de más de un mes.—N. de la R.

“Cuadro Guimerá”

Dentro de breves días celebrará el “Cuadro Guimerá” una función teatral a beneficio de los obreros sin trabajo, siendo casi seguro que se realice en el Parque Recreativo, cedido galantemente para ese objeto, por su empresario y querido amigo nuestro D. Ramón Baudet.

Se pondrán en escena las aplaudidas comedias en un acto y en prosa *Wal-kiria*, *El asistente del coronel* y *Sueño dorado*. En la interpretación de estas obras tomarán parte, entre otros, los Sres. Brunetto, Paredes, Mesa y Acosta; los dos primeros, notables aficionados, y los otros, ya conocidos con ventaja, por haber trabajado en compañías “serias”.

Dado el entusiasmo que reina entre los aficionados al teatro y el fin benéfico de la función, es seguro que el éxito ha de coronar la primera presentación del “Cuadro Guimerá”.

De plumas ajenas

LA NEUTRALIDAD

Es un tema puesto a discusión y que debe ser debatido.

Fué el primero D. Alejandro Lerroux, el jefe del partido radical español, quien quebró lanzas en pro de la triple inteligencia.

Después un exministro liberal, el señor Pérez Caballero, desde las columnas del «Diario Universal» y escudándose en un seudónimo, se mostró partidario de la intervención de España en el conflicto europeo.

El Gobierno hizo protestas de absoluta neutralidad y la nación recordó el dicho bueno de «a buen callar llaman Sancho».

Los publicistas no han querido abordar resueltamente el problema, tal vez por sobre de indecisión.

Y he aquí que, el viaje del Sr. Lerroux a París, sus declaraciones en «Le Journal» y los comentarios de la prensa de España y del extranjero, vuelven a dar actualidad al asunto.

Es necesario marcar una orientación, un rumbo, algo decisivo que convenza a todos.

Es preciso dar la cara y hablar al pueblo con el lenguaje de la verdad escueta, y, así, seremos todos comprendidos.

Tenemos la certidumbre de la decadencia de nuestra raza y no nos hacemos ilusiones respecto a nuestra insignificancia.

Se nos considera como cosa de poco más o menos, y en verdad que pocas muestras de gallardía hemos dado en estos últimos tiempos.

Aquí ni hay ideales ni existe el alma colectiva que, en determinados momentos, surge avasalladora y enérgica.

Su mayoría es acomodaticia, huera y cobarde.

Por eso se perpetúan los mayores atropellos y las más grandes iniquidades sin que la protesta dé señales de vida.

Sólo nos permitimos discusiones de café, indocumentadas y excitadoras de la hilaridad.

Sólo los partidos extremos de la oposición rompen la monotonía uniforme del pensar común.

Alistanse los carlistas en las filas germánicas; sienten los republicanos, a pesar de sus alardes de neutralidad, una vivísima simpatía por Francia y por Inglaterra.

Pero por encima de estas legítimas expansiones de la neutralidad de que alardea el Gobierno, existe una cobardía colectiva que rechaza hasta la posibilidad de una aventura.

Al cabo de los años el instinto de conservación ha arraigado tan intensamente en España, que nuestro legendario espíritu aventurero pasó a la historia,

El pueblo, la clase media y la aristocracia repudian la guerra.

Un cambio rápido, brutal, sin precedentes.

Y no se crea que ello supone mayores dosis de cultura; un conocimiento más sensato del valor de la vida humana, no.

Es que toda comodidad tiene ya, aquí, carta de naturaleza, y el que más y el que menos vive su vida prosaica, sin otras aspiraciones.

No sé cuántas vueltas quería dar Costa a las llaves que encerraban el sepulcro del Cid, emprendedor y aventurero.

Ya no es preciso.

Y molidos, maltrechos, desencantados, faltos de toda idealidad y de toda esperanza, dejamos transcurrir los días con fatalismo musulmán y nos asusta cualquier contingencia peligrosa.

Lo peor será que, a pesar de nuestra invencible repugnancia, nos obliguen a danzar en la contienda.

Miguel Rojano.

Balompíe

El próximo domingo, a las cuatro y media de la tarde, se celebrará en el campo de deportes de la sociedad Tenerife Sporting Club una partida de balompíe, entre los primeros equipos de las sociedades Nakens e Isleña.

El producto de lo que se recaude por entradas y asientos, será destinado a los obreros que se hallan sin trabajo en las presentes circunstancias.

El festival será amenizado por la Banda municipal, que fué cedida para ese objeto por nuestro Ayuntamiento.

Alrededor del campo se colocarán sillas para mayor comodidad de las personas que concurran a presenciar la partida.

Este encuentro entre el Nakens e Isleña va a resultar muy interesante; pues desde hace algún tiempo ambos equipos no miden sus fuerzas y todos los aficionados al balompíe tenían deseos grandes de verlos luchando. Esto y el ser la partida a beneficio de los obreros, hará que el campo se vea el domingo en extremo concurrido.

AYUNTAMIENTO

Sesión de 16 de Septiembre de 1914

Se abre la sesión a las 4 y 45 minutos. Preside el Sr. Vivanco y asisten los concejales Sres. Ruiz Fierro, Perea, Peraza, Mandillo, Cáceres y García Cruz.

El acta de la sesión anterior se aprueba por unanimidad, después de unas manifestaciones del Sr. Ruiz Fierro.

Manifestaciones

Entra el Sr. Orozco. El Sr. Ruiz ruega que se gestione de la comisión de subsistencias nombre delegaciones en todos los distritos.

Entra el Sr. Crosa. —El Sr. Orozco dice que se cite a la mayor brevedad a la Junta de Asociados para que se resuelva en definitiva el asunto de las condiciones del Sr. Nicolau, sobre las obras de Roque Negro Catalanes.

—Se acuerda conceder gratuitamente la Banda municipal para una partida de balompíe que el próximo domingo se celebrará a beneficio de los obreros.

Se hacen otras manifestaciones sin importancia y se pasa a la orden del día.

Entran los Sres. Sansón y Pons y Ravina.

Transferencias

Se lee una proposición de la Alcaldía sobre transferencias de crédito, para satisfacer deudas contraídas y continuar la ejecución de varias obras municipales, cuyas transferencias ascienden a 66.000,75 pesetas. Se aprueba.

Renuncias

Se lee un oficio de los inspectores de la elaboración y venta del pan, señores Marichal, Vandewalle y Casariego, insistiendo en la renuncia irrevocable que, de dichos cargos, han presentado. Se nombra al Sr. Díaz Llanos, para que les sustituya.

Condiciones

Se da lectura al pliego de condiciones que ha de regir en el concurso para adquisición del mueble del salón de actos del palacio municipal. Se aprueba y que se anuncie por 15 días.

La Banda

Se lee un oficio del Director de la Banda Municipal trasladando la súplica de los profesores de dicha banda, para que no se les cobre el 25 por ciento del importe recibido por el concierto que se verificó en La Laguna, el 14 del corriente. Se niega.

Contrato

Se lee el proyecto de contrato con Sres. J. Fernández Iglesias y C.ª para construir las banquetas del Salón alto del teatro. Se aprueba.

Gratificación

Se lee un informe de la Comisión de Hacienda concediendo una gratificación de 250 pesetas al practicante honorario D. José Cozzi. Se aprueba.

El Centro católico

Se lee un informe de la Comisión de

Hacienda sobre eliminación del padrón de contribuyentes al impuesto sobre casinos y círculos de recreo, al Centro Católico. Se niega.

Supresión

Se da lectura a un dictamen de la Secretaría, relativo a que esta Corporación solicite de los poderes públicos, se suprima el descuento que de sus haberes se hace a los empleados municipales. Se aprueba.

Licencia

Se concede una licencia al músico de la Banda municipal, D. Antonio Aguilar Rodríguez.

Aclaraciones

Léese un escrito del encargado del servicio de aguas, solicitando aclaraciones sobre diversos asuntos relacionados con ese servicio. Se hacen las aclaraciones.

Se da cuenta de otros asuntos sin importancia y se levanta la sesión, siendo las 6 y 25 minutos.

Eruptos de clericales

No hay cosa como leer un número de la *Gaceta de Tenerife*, para ponerse cualquiera de buen humor.

Y a fé, que ahora como nunca nos hace falta estar alegres.

Por eso apenas alboroa el día, ya estamos nosotros buscando el órgano de D. Jaime y del cura Malo, que es su profeta.

Esta mañana, al comenzar esa nuestra cotidiana tarea, nos tropezamos con uno de los más sandungeros números que del simpático colega, han visto la herejía luz nivarina. Nos referimos, como es natural, al número de hoy, y más que al número de hoy, al artículo de fondo; un artículo que se las trae, como cualquier clérigo zafio, de esos que son la especialidad del queridísimo *Motin*.

¡El anticlericalismo español, es analfabeto e incendiario! escribe ese guasón que erupción desde La Laguna.

¡Que la mayoría de los anticlericales no conocemos la existencia de la Universidad de Lovaina?

¡Ah, melón, esperábamos a que tu nos la dieras a conocer; por que por lo que se ve eres un chico aprovechadito! Para serlo no es óbice que cuando te destinaron a Canarias te asustaras creyendo que te mandaban al Congo belga.

¡Analfabeto el anticlericalismo español!

Pobre Galdós, pobres Blasco Ibáñez, Baroja, Nakens, Dicenta, Castrovido, Alomar, Pérez de Ayala, Noel, etc.

Apenas, si estos infelices han aprendido a leer.

¡Y pensar que aún no ha puesto cátedra Cirici Venialló!

Más telegramas de la guerra

Madrid, 17 (10'45).

De América

Los yanquis en Veracruz

Telegramas de Washington dicen que ya se han circulado las órdenes, para que el ejército yanqui que en Méjico ocupa a Veracruz, regrese a los Estados Unidos.

Esta disposición del Gobierno del Norte-América, ha sido muy bien recibida por las naciones sud-americanas.

De Francia

Otra batalla

Recíbense telegramas de Burdeos dando cuenta de que se está riñendo una batalla en la línea del Norte de Verdun al Oeste de Argonne.

Ambos ejércitos, dicen los telegramas a que nos referimos, acométense con verdadero entusiasmo.

Créese que la batalla durará algunos días.

En la Lorena

También dicen las comunicaciones de Burdeos, que las tropas francesas que invaden la Lorena han contenido su avance.

DE ALEMANIA

La neutralidad

Dicen de Berlín que Alemania ha dirigido una nota a las potencias, acusando a China de haber violado la neutralidad.

Alemania funda su denuncia en que el Gobierno de China ha permitido que los japoneses des-

embarcaran sus tropas en Krao chao.

Alemanes en Rusia

También dicen de Berlín que las tropas alemanas han invadido a Rusia.

De Rusia

Nuevos triunfos

Nuevos despachos de San Petersburgo dicen que las tropas rusas han obtenido otro nuevo triunfo sobre los enemigos, ocupando a Creznovitz.

MAS DE FRANCIA

Puente destruido

Nuevos telegramas de Burdeos dicen que en Moripurnarne se ha destruido un puente, cayendo al río un tren militar.

La catástrofe produjo gran número de heridos.

La mayoría de las tropas que conducía el tren pudieron salvarse.

De España

Buque apresado

Dicen de Huelva que el cañonero «Delfin» ha apresado un vapor inglés que conducía un contrabando de conservas.

Mesa

Notas marítimas

Pasajeros

Ayer tarde fondeó en nuestro puerto el vapor español «Gomera-Hierro», trayendo de Las Palmas nueve pasajeros.

Carga

Con abundante carga general para el comercio de esta Capital, han fondeado los vapores «Tenerife», «Tanausa» y «Gomera Hierro».

Cal

Con cargamentos de cal procedentes de Tostón, han fondeado los pailebotas «Rápido» y «Rosario».

Pescado

Con un cargamento de pescado salado ha fondeado el pailebot «Carmita».

Comandancia de puerto

Meteorología

Madrid, 16 (13'40). Observatorio a Comandante Marina. —Tenerife.

Faltan muchos telegramas extranjeros. Tiempo de tendencia lluviosa en las costas del Cantábrico.

NOTICIAS

Mejoría.—Ha experimentado una notable mejoría en la enfermedad que le aqueja, nuestro querido amigo don Emilio Caizadilla. Lo celebramos.

Correspondencia.—La Dirección general de Correos y Telégrafos ha comunicado a esta Administración principal del ramo, que no se envíe correspondencia a Bélgica, mientras duren las actuales circunstancias.

Artista.—Anoche terminó su actuación en el Parque la simpática canzonista *La Generala* y esta noche embarcará en el *Hesperides* para Las Palmas, donde actuará en el Circo Cuyás.

Próximo enlace.—Dentro de breves días contraerá matrimonio en esta Capital, nuestro estimado amigo y correligionario D. Angel Garabote.

La Benéfica.—Esta benéfica institución suministra gratuitamente a sus socios vacuna antivariolosa hasta el 30 del mes actual, en el local social, Ruiz de Padrón, número 13.

Cónsul.—Con fecha 11 del actual ha sido admitido en el uso y ejercicio de Cónsul de Cuba en esta Capital, don Andrés Jiménez y Rus.

Los correos interinsulares.—La Compañía de Vapores Correos Interinsulares Canarios, en vista de la paralización casi absoluta en el tráfico de pasaje y carga que en la mayoría de los puertos, especialmente en los de la línea comercial, se viene observando con motivo de las anormales circunstancias que atravesamos y el aumento de precio que han tenido los carbones, ha decidido que a partir del primero de Octubre próximo y hasta nuevo aviso, se suspendan todas las expediciones extraordinarias de sus buques y limitar el servicio oficial conforme fija el contrato postal que se mantendrá en toda su integridad.

Los vapores para el Sur de Tenerife y la Gomera saldrán de Santa Cruz de Tenerife los días 9 y 24, a las 6 de la mañana, regresando a esta Capital, los días 14 y 29 de cada mes.

Los vapores por el Norte de Tenerife y Palma, saldrán de Santa Cruz de Tenerife los días 2 y 17, a las 6 de la mañana, y regresarán a esta Capital, los días 6 y 21 de cada mes.

Ramón Gil-Roldán
ABOGADO
 Teobaldo Power, 17, Santa Cruz de Tenerife.—San Juan, 15, La Laguna.

Globulógeno

Preparado a base de nucleína, hemoglobina, acantua vitita y arrhenal.

Cuando en la anemia, clorosis, dolores menstruales, flujos, desarreglos menstruales, embarazo, lactancia, neurastenia, debilidad general, frecuentes dolores de cabeza, inapetencia y tuberculosis, no hayan encontrado mejoría, con los tantos preparados que con dicho fin se fabrican tomad el **Globulógeno** y recobraréis la salud.

De venta: Farmacia, L. Martín Espino, Norte, 7, Sta. Cruz Tenerife.

Plano del teatro de la guerra

litografiado en colores, papel superior, tamaño poco menos que este diario, se venden en la Imprenta García Cruz, a 20 céntimos cada uno.

Maletas en gran tamaño para mercaderías por las para viajeros de comercio se venden por menos de la mitad de su valor. Taller de carpintería de Santiago del Pino, Doctor Allart número 11.

Carbón de brezo y de cok, del mejor que se consume en plaza, se sirve a domicilio con la mayor prontitud al pasar aviso al almacén de comestibles «Mi bodega», frente a la Plaza de Weyler y Paque de Artillería.

Se vende un espejo para sala en muy buen estado, un sofá y varios cuadros pintados al óleo. Razón en esta imprenta.

MILLER, WOLFSON & Co. Ltd.
BANQUEROS
 3, EDUARDO COBIAN, 8
 (ANTES MARIN)
 Santa Cruz de Tenerife
 Islas Canarias

Ya llegó el núm. 6 de la Revolución en Méjico. Precio: 20 céntimos

Banco Vitalicio de España
 COMPAÑIA DE SEGUROS SOBRE LA VIDA Y RENTAS VITALICIAS
 Rambla de Cataluña 18 y Cortes 603
BARCELONA

Capital suscrito. 15.000.000'00
 Capital desembolsado. 3.750.000'00
 Reservas en 31 de Diciembre de 1908. 26.085.296'77
 Pagado a los asegurados hasta 30 de Abril de 1909. 44.325.232'40

Esta Compañía se fundó en el año 1880, y cuenta con una cartera de riesgos en curso hasta 31 de Diciembre de 1909,

Pesetas 1.939.813'32
 y lleva pagadas en esta provincia más de 800.000 pesetas.

Para toda clase de informes y contratos en esta provincia, pueden dirigirse al Inspector de la Compañía que reside actualmente en Santa Cruz de Tenerife,
D. FRANCISCO MARTINEZ MIRANDA
Delegado:
 EN SANTA CRUZ DE TENERIFE
 Señores Viuda e hijos de Juan La Roche.
 EN LAS PALMAS
 Sres. Hijos de Juan Rodríguez y González.
 Autorizado por la Comisaría General e Inspección de Seguros el 11 de Enero de 1910.

Casa de Salud Operatoria de Nuestra Señora de Lourdes
 Robayna, 12 esquina a Gran Vía (Barrio de los Hoteles)
 Director:
DR. VEREMUNDO CABRERA

Cirujía General. Operaciones de vientre. Cura radical de hernias. Operación de la apendicitis; de tumores de la matriz; de quistes del Ovario. Vías genito-urinares. Ginecología (enfermedades de la mujer).
Sifilografía.—Inyecciones intravenosas de SALVARSAN
(606 Ehrlich)
 Consulta, todos los días de 11 a 12, excepto los domingos.

Se alquila la casa calle de San Clemente, núm. 1. Tiene 5 dormitorios, sala, comedor, despensa y cocina en un mismo piso, una magnífica terraza y una habitación baja para despojos, piedra de lavar, etc. I. Formarán, Valentín Sanz, 9 (a) y Numancia, 13

L'UNION
 Compañía francesa de Seguros a prima fija contra el incendio
 Establecida en Paris, Place Vendôme número 9, en el año 1828
 Capital social, Reservas y Garantías: 134.000.000 de francos
 Desembolsado: 2.500.000 de Francos
 Sub-Director Apoderado en Tenerife: **Ramón Baudet**
 Oficinas: Plaza del Patriotismo, núm. 1.—Teléfono núm. 396.
 SANTA CRUZ DE TENERIFE
 Esta Compañía está dentro de la nueva Ley de Seguros para poder operar en España

Se alquila.—El espacioso local de la calle de la Rosa, esquina a Santa Rosalita, en esta Capital, que puede destinarse a cuadra, cochera, lechería, garage o a depósito de mercaderías. Darán razón en las oficinas del Par. que Recreativo.

AVISO

Los señores Elders & Fyffes Limited, de Londres, avisan que debido a las actuales circunstancias no admiten consignaciones de fruta para ninguno de los mercados extranjeros.

ATENCION:
 Elektra, tragedia de H. Manns, traducción del alemán por Eduardo Marquina y Joaquín Pena.—250 pesetas en la Imprenta García Cruz.

THE LONDON ASSURANCE
 Compañía de **SEGUROS** de Londres
 Fundada el año 1720

CAPITAL SUSCRITO, RESERVAS Y GARANTIAS: EN 31 DE DICIEMBRE DE 1913
£ 5.215.995

Esta Compañía asegura en las más ventajosas condiciones contra siniestros causados por incendios, relámpago y explosión. Está autorizada esta Compañía para operar en España, por real orden de 9 de Agosto de 1909. Tiene hecho el depósito que ordena la nueva ley de Seguros. Agente en Tenerife del Departamento de Incendios,
Miguel Rodríguez Baeza.
 Dirección: Canales, 36

SOCIEDAD "NAVEGACION E INDUSTRIA" DE BARCELONA

Servicio de correos entre Cádiz y Canarias, que efectúan los vapores **Atlante, Reina Victoria, Delfin y Hespérides**, con cómodas y lujosas cámaras, rápida marcha, luz eléctrica y excelente trato.

Seis viajes al mes, saliendo de Santa Cruz de Tenerife los días 1, 6, 8, 13, 17, 23 y 28

SERVICIO DEL MES DE SEPTIEMBRE

Para Cádiz (vía Las Palmas) Vapor **Hespérides**, Capitán López: los días **1 y 17.**
 Para Cádiz y Sevilla Vapor **Reina Victoria**, Capitán Maestro: los días **8 y 23.**

Para Cádiz Vapor **Delfin**, Capitán Roquette: los días **13 y 28.**
 Para Santa Cruz de la Palma Vapor **Hespérides**, el día **15** a las 9 de la noche.

Para Las Palmas.—Los días **4, 9, 17, 19 y 24** a las diez de la noche y el día primero a las 10 de la mañana.

Estos vapores atracan en todos los viajes al puerto de Cádiz

Agente, **J. A. Brage, Cruz Verde, 24.**

Benigno Ramos PRACTICANTE

Bragueros para las distintas clases de hernias, riñones móviles, deventraciones etc. de la importantísima casa **Collin y C.ª, París** la primera del mundo en estas especialidades.

Se admiten pedidos hechos conforme a medidas remitidas por dicho representante.

Precios módicos.
 Horas de 3 a 4 en la «Casa de Salud Operatoria de Nuestra Sra de Lourdes».

Tintorería LA MIL COLORES
 Calle de Teobaldo Power, 8
 Teléfono, 462

Esta casa se dedica a limpiar, teñir y planchar toda clase de ropa de lana, seda y algodón.
 Se tiñe en todos los colores.
 Especialidad en la limpieza en seco de trajes de caballero, por el cual la ropa no pierde el brillo ni su forma primitiva. Precios sumamente baratos.

The Bernese Alps Milk Co.  The Bernese Alps Milk Co.

MARCA EL OSO

Leche esterilizada, concentrada con y sin azúcar

Leche higiénica por excelencia, la más acreditada en el mundo. Esta leche de montaña se conserva por medio de la esterilización al vapor y es concentrada con toda la crema sin adición de sustancia extraña. Sustituye para todos los usos y empleos la leche fresca tal como sale del ubre de la vaca.

Esta leche se halla de venta en todas partes por ser garantizada su pureza, lo que justifica el gran consumo que en poco tiempo ha alcanzado en Tenerife.

Representante, **JOSE ACUÑA**, Santa Cruz.

Se alquila la casa calle Doctor Allart, 14. Tiene instalación eléctrica. Informarán Castillo 5.

LEY DE QUINTAS.—Se vende en la Imprenta García Cruz. Precio, DOS pesetas.

LIBROS.—Se reciben en todos los correos y se venden en esta imprenta.

COGNAC TERRY

Agente general para las Islas Canarias, **Ricardo González Díaz**, Benavides, 24.
 Representante en esta Isla, **Domingo de la Rosa**, San Roque, 12.

A los señores agricultores
 que deseen adquirir para la próxima cosecha semilla de patatas inglesa de la conocida por **HOJA LARGA (UP TO DATE)** deben dirigir con la anticipación debida sus pedidos a Manuel Cruz, San José, 8.—Santa Cruz.

Papas de semilla:
 se venden en la calle del Pilar esquina a la de Suárez Guerra (antes San Roque). Precios económicos.

Aviso
 El Restaurant del «Paris House», ofrece a su numerosa clientela un esmerado servicio igualmente a sus abonados como al público en general, en la presente temporada.
 Su cocina está a cargo de un jefe de primera clase. Se admiten encargos particulares.

Se vende
 en perfecto estado de conservación y funcionamiento:
 Una cocina de gas con solo un mes de uso, un juego de cuatro sillas de roble para comedor.
 Darán razón en la calle Candelaria 26, entresuelo.

Los arbitrios extraordinarios
 Las nuevas Tarifas de los arbitrios extraordinarios, con el 50 por 100, de rebaja acordada por el Ayuntamiento se venden en la Imprenta García Cruz San José, 36, a 30 céntimos.

80 PAULA MONTI

—Y durante la cual tantas pruebas me distes tú de cariño y de abnegación. Por eso desde entonces te amo como a una hermana, como a una hija.

Iris cogió la mano de su madrina y la llevó silenciosamente a sus labios.

—Mi tía Vasari—prosiguió la princesa,—había ido a Florencia a continuar un pleito, y con motivo de hacer las diligencias necesarias, estaba casi todo el día fuera de casa. Por la noche solíamos ir al paseo, y allí me encontré muchas veces con un francés... Carlos Brevanes, el cual comenzó a seguirnos con tanta asiduidad, que la indiferencia que antes me inspiraba se trocó en aversión.

—Pues qué tan propósito era para no inspirar más que desdén?

—¿Cómo dices eso...?—exclamó la princesa mirando sorprendida a Iris.—¿No te acuerdas? Es verdad que tú eras entonces demasiado niña, y es natural que no fijaras la atención... Dime ¿te acuerdas de mi primo Rafael Monti que era hijo de un hermano de mi padre?

Iris arrugó casi imperceptiblemente las cejas, y respondió:

—Sí señora, y me acuerdo también de que siempre que volvía de alguno de sus viajes marítimo, venía a pasar a Venecia el tiempo de su licencia... ¿No está en Oriente? ¿Habéis tenido algunas noticias suyas? Cuando nuestra partida de Italia, su madre empezaba ya a estar inquieta por su ausencia.

—¿Ha muerto!—dijo la princesa con calma terrible.

—¿Ha muerto Rafael?—exclamó Iris fingiendo sorpresa y admiración.

—Carlos Brevanes ha sido el que le ha privado de la vida.

BIBLIOTECA DE "EL PROGRESO" 77

Su cariño era uno de esos afectos ciegos, salvajes, y aun pudiera decirse implacables, según lo exclusivos que son.

La princesa creía haberse captado para siempre la voluntad de aquella niña por un sentimiento de profunda gratitud, puestro que la había criado. No se equivocaba en este punto; pero desconocía la violencia con que aquel sentimiento, absorbiendo todos los demás, se había desarrollado en el corazón de Iris.

Esta, por su parte, había tenido mucho cuidado en ocultar los accesos de feroces celos que le causaban aun las más ligeras preferencias que su señora concedía.

Sombria, taciturna, imperiosa con los demás criados de la princesa, Iris era, por los general, temida o aborrecida de todos ellos.

Su posición de doncella de la princesa, la permitía aislarse completamente de los demás y entregarse a su idea fija, absoluta incansante que era:
 Vivir para su madrina.

Su pesar constante era no ser bastante útil, bastante indispensable a madama de Hansfeld, que rica, con título y dueña de sus acciones, podía muy bien pasarse sin el auxilio ni la adhesión de su abijada.

Cuando reflexionaba sobre esto, la funesta exageración de su afecto hacia formar a Iris votos detestables: casi deseaba ver desgraciada a su señora para tener el inefable placer de consolarla, de socorrerla, de consagrar a su cuidado los días y las noches, para poder en fin, ostentar por este medio toda la extensión del sentimiento que la dominaba.

Por este bosquejo que hemos hecho del carácter de Iris, que era una niña expósta, gitana o mora, se conocerá que debía profesar un odio terrible a los enemigos

Atención que interesa a las familias

EL GUANCHE, Valentín Sanz, número 27

queriendo favorecer una vez más a su numerosa clientela, tiene el gusto de ofrecerle las clases de puro café de Caracas a los precios siguientes:

CARACOLILLO superior, a 1'90 los 460 gramos; DESCEREZADO idem, a 1'75 id.; TRILLADO idem, a 1'70 id.; TRILLADO corriente, a 1'60 id. También se vende por sacos haciéndose una importante rebaja.

Caracas negras, a 0'50 los 460 gramos

LAS CELEBRES **Alpargatas caraqueñas** las vendemos a los siguientes precios:

Núm. 1 docena Ptas. 28'00	Núm. 7 docena Ptas. 16'00
Núm. 2 docena Ptas. 26'00	Núm. 8 docena Ptas. 15'00
Núm. 3 docena Ptas. 23'50	Núm. 9 docena Ptas. 14'00
Núm. 4 docena Ptas. 21'00	Núm. 10 docena Ptas. 13'00
Núm. 5 docena Ptas. 19'00	Núm. 11 docena Ptas. 12'50
Núm. 6 docena Ptas. 17'00	Núm. 12 docena Ptas. 12'50

THE PERFECTION

FÁBRICA DE BEBIDAS AGUA SELTZ GASEOSAS SODA



APOLINARIS AGUA POTABLE GINGER ALE. muy saludable y recomendado para el tiempo caluroso. The Perfection Santa Cruz TENERIFE.

Línea de Vapores Otto Thoresen Fruteros de

Servicio regular de las Islas Canarias a Londres y a Dunkerque

SALIDAS DEL MES DE SEPTIEMBRE

Día 10 el magnífico vapor **Salamanca** para Londres

Día 17 el magnífico vapor **Sevilla** para Londres

Estos vapores reúnen inmejorables condiciones para el transporte de frutos, efectuando la descarga en el «Midleton Wharf» el muelle más cercano al mercado de LONDRES. En Dunkerque se han construido almacenes especiales con magníficas condiciones para depositar la fruta mientras se reexpide al interior de Francia. Admiten pasajeros de primera clase. Importe del pasaje £ 7-0-0.

SERVICIO INTERINSULAR

por los vapores **SANCHO, SAN SEBASTIÁN y SAN JUAN**

Salidas regulares para La Palma, Gomera y Costa Norte de Tenerife

Para más informes dirigirse a las oficinas de OTTO THORESEN-Marina, 3-Santa Cruz de Tenerife

Señores anunciantes:

Las puertas de los talleres de El Progreso, Imprenta García Cruz, San José, 36, siempre están abiertas de par en par; todo está a la vista, nada está oculto. Si para publicar vuestros anuncios os interesa saber el número de ejemplares que reparte este modesto diario, pasad por nuestros talleres cualquier día, a las cuatro de la tarde, hora en que comienza la tirada.

Nicolás Dehesa

Banca y Cambio

Alfonso XIII, 64

Emite giros sobre todos los países. Pagos telegráficos. Cartas de crédito. Descuentos y Cobros. Cuentas corrientes. Compra Cheques y Letras. Cambio, y toda clase de operaciones Bancarias.

Yeoward Brothers

Línea de vapores rápidos FRUTEROS entre Liverpool, Lisboa e Islas Canarias.

Salidas de Santa Cruz de Tenerife para Liverpool durante el mes de SEPTIEMBRE.

- Día 5 Avocet
- 12 Ardeola
- 19 Aguila
- 26 Andorinha

Estos vapores harán escalas en este puerto todo el verano siempre que haya carga suficiente. Atacando en el Dique NORTH COBURG el más cómodo para efectuar la descarga con sus almacenes especialmente acomodados para recibir durante los meses de invierno.

Los vapores de esta Compañía reúnen condiciones inmejorables para pasajeros de primera clase a los siguientes precios. Por los vapores Andorinha, Aguila y Ardeola, billete sencillo L. 8:8:0. Id. de ida y vuelta L. 14:14:0. Por vapor Avocet billete sencillo L. 6:6:0. Id. de ida y vuelta L. 10:10:0. Los billetes de ida y vuelta son valederos por un año. Para más informes, dirigirse a los señores YEOWARD BROTHERS Santa Cruz de Tenerife, Marina 43

LA VELOCE

Compañía de Navegación a Vapor

El magnífico vapor correo italiano **Toscana** de 6.000 toneladas, llegará a Santa Cruz el 20 de Sepbre., con destino a BARCELONA Y GENOVA con hueco disponible para 3 pasajeros de primera clase y 3 de segunda y sitio para frutos. Agentes: C. DIAZ BOTAS, casa de Elder, Dempster & Co., Alfonso XIII, 84.

AFRICAN STEAMSHIP Co.

El vapor correo inglés **Akabo** de 6.000 toneladas, llegará a Santa Cruz el 20 de Sepbre. con destino a LIVERPOOL con hueco disponible para frutos. Agentes, The Tenerife Coaling Co. Limited, Alfonso XIII, 84.

Rosendo González

ALFONSO XIII, 79. Se hacen toda clase de trabajos de platería, joyería y bisutería. Grabados y monturas para piedras preciosas.

Se necesitan oficiales y aprendices

EN UNA NOCHE se curan las Almorranas con

Hemorroida LAMBO

Unico depósito en Tenerife, Droguería de Filpes, Valentín Sanz, 24 y 13, Santa Cruz de Tenerife.

Para todos los gustos

- Recibos de alquiler.
- Hojas de mercancías libres.
- Hojas de arbitrios.
- Tarifas de arbitrios.
- Estados de consumos.
- Recibos de Lotería.
- Libros de vales.
- Tablas de jornales.
- Fes de vida.
- Certificados de defunción.
- De venta en la imprenta García Cruz, San José, 36.

Imprenta García Cruz, 36, San José, 36

Las Máquinas Singer para Coser

son tan sencillas, que una niña de 5 años puede comprenderlas, son tan fáciles, que hasta la mujer más anciana puede trabajar con ellas



QUIEN posea una máquina legítima SINGER, encontrará siempre en casi todas las poblaciones del mundo, un establecimiento SINGER con personal experto para cuantas atenciones pueda necesitar el buen funcionamiento de la máquina y completo surtido de piezas de recambio, accesorios, agujas, torzales, etc., con lo que es difícil resulte inservible cualquiera máquina SINGER en buen estado, como suele suceder con las de otras procedencias.

PÍDANSE CATÁLOGOS ILUSTRADOS Y EXAMÍNENSE LAS GRANDES FACILIDADES Y VENTAJAS QUE OFRECE AL COMPRADOR LA

Compañía Singer de Máquinas para Coser

37, Alfonso XIII, 37 - Santa Cruz de Tenerife

100 tarjetas visita, perfectamente impresas, se entregan a los quince minutos de encargadas en la IMPRENTA GARCIA CRUZ, San José, 36.

Compagnie Générale Transatlantique MEXICO

El magnífico vapor correo francés de 10.795 toneladas llegará a este puerto el día 23 de Septiembre saliendo el mismo día DIRECTAMENTE para la

HABANA

admitiendo pasajeros y carga. Este vapor tiene baños, telegrafía sin hilos, personal español, luz eléctrica, etc. Precio del pasaje en 3.ª, sumamente económico. El Agente, R. García, en casa de los señores HARDISSON HERMANOS.

DR. MARTELL

Asistencia a partos, operaciones y medicina a cualquier hora del día o de la noche: : :

Consulta diaria de 3 a 5 tarde Gratis SOLAMENTE PARA LOS POBRES los Lunes y Viernes de 11 a 1.

Viera y Clavijo, núm. 30; Callao de Lima, núm. 19; Teléfono, núm. 31.

de la princesa, y aún se comprenderá fácilmente cómo, al mismo tiempo, aborrecía a todas aquellas personas a quienes manifestaba algún aprecio su señora. Este rencor era más o menos grande según la mayor o menor fuerza que tenía el afecto inspirado a la princesa.

Así es que, como sabía que su señora estaba perdidamente enamorada de Morville, Iris le aborrecía tanto, aun más que a Brevanes, porque sentía ella cierto especie de singular reconocimiento hacia todos los que inspiraban aversión a la princesa.

Iris salía apenas de la edad de la infancia, y ya poseía en grado eminente el arte del disimulo. Madama de Hansfeld no había conocido en ella nada que pudiera hacerle sospechar la salvaje exaltación de sus sentimientos: y sin embargo, aquella niña, prosiguiendo en su idea con una inflexible energía, y extraviada por sus feroces celos, había herido a su señora en sus más caras afecciones. Después de un largo silencio, la princesa, saliendo de sus cavilaciones, hizo a Iris una seña para que se acercara a ella.

Sentóse la joven sobre sus piernas, a la manera de las españolas en la iglesia, cruzó los brazos y fijó sus hermosos y penetrantes ojos en los de madama de Hansfeld con esas mezclas de inteligencia, de sumisión y cariño peculiar a la raza canina; luego, por no perder ni una palabra, ni un gesto, ni la más pequeña alteración de la fisonomía de su madrina, desde que ésta comenzó a hablar, se suspendió de sus labios... valiéndose de la frase usada para expresar esta idea.

CAPÍTULO IX

La relación

—¿Te acuerdas de que hace dos años, antes de mi matrimonio, te dejé en Venecia para ir a Florencia con mi tía Vasari y con Gianetta, nuestra doncella, no pudiendo tú acompañarnos porque hacia algún tiempo que estabas mala?

—Sí, me acuerdo... Giatta me escribía de cuando en cuando para darme noticias vuestras.

—La tal Gianetta era curiosa, indiscreta e infiel: temo haberla tenido demasiado tiempo a mi servicio.

—Mientras permanecisteis en Florencia, me escribió unas cuantas veces cuatro líneas para decirme si estabais o no buena... y se me figuraba que aun esto le costaba trabajo.

Estas palabras las pronunció Iris con una seguridad increíble; y sin embargo mentía porque justamente Gianetta la había tenido al corriente de todo lo sucedido en Florencia durante la permanencia de su madrina en aquella ciudad.

—Pues bien, al cabo de seis meses de ausencia—prosiguió la princesa,—volvimos a Venecia.

—¡Oh! entonces fué cuando pasasteis aquella terrible enfermedad de languidez que os puso a las puertas de la muerte...